

Daldalan



Dal - da-lan dal - da-lan Dal - dan a - - şa - ğı



Dal - da-lan dal - da-lan Dal - dan a - - şa - ğı



Bir_ sa - at bir_ kös - tek Bel - den a - - şa - ğı



Bir_ sa - at bir_ kös - tek Bel - den a - - şa - ğı.

- 1 Daldalan daldalan
Daldan aşağı
Bir saat bir köstek
Belden aşağı.
- 2 Daldalan daldalan
Daldan aşağı
Saçları dökülür
Belden aşağı.
- 3 Daldalan daldalan
Dalın üstüne
Saçları dökülür
Belin üstüne.

Daldalan

1

Daldalan daldalan¹
Daldan aşağı
Bir saat bir köstek
Belden aşağı.

Von Zweig zu Zweig,
vom Zweig herab.
Eine Uhr an einer Kette²
von der Taille herab.

2

Daldalan daldalan
Daldan aşağı
Saçları dökülür
Belden aşağı.

Von Zweig zu Zweig,
vom Zweig herab.
(Ihre) Haare fallen
von der Taille herab.

3

Daldalan daldalan
Dalın üstüne
Saçları dökülür
Belin üstüne.

Von Zweig zu Zweig,
auf den Zweig hinauf.
(Ihre) Haare fallen³
auf die Taille.

1 Daldalan daldalan: Wortspiel; Daldalan ist eine Verschmelzung aus daldan dala, deutsch: 'Von Zweig zu Zweig'

2 die Frauen trugen früher als Zeichens ihres Wohlstands beim Tanzen am Gürtel eine Uhr mit Kette

3 der Sänger huldigt hier in versteckter Weise einer bestimmten Tänzerin mit Uhr am Gürtel und losen langen Haaren. Bei der strengen Geschlechtertrennung in früherer Zeit war dies die einzig mögliche Form, eine verschlüsselte Botschaft beim Tanz öffentlich zu übermitteln.